

El Cielo Único Europeo cada vez más cerca The Single European Sky draws closer

Entre el 12 y el 14 de febrero se celebró en Madrid el primer Congreso Internacional de Gestión de Tráfico Aéreo, al que acudieron más de 5.000 participantes procedentes de más de 100 países. La ministra de Fomento, Ana Pastor, destacó durante la inauguración del Congreso la importancia del Cielo Único Europeo y mostró "el firme compromiso del Gobierno español con las directrices comunitarias para implantarlo".

El sistema aéreo europeo gestiona diariamente 28.000 vuelos comerciales, en un espacio aéreo fragmentado que provoca unos gastos de entre 880 y 1.400 millones de euros que, al final, se trasladan al precio que los pasajeros pagan por sus billetes. Al tener espacios aéreos menos fragmentados en Estados Unidos o Australia los costes de los servicios de control del tránsito aéreo son entre un 30 por ciento y un 60 por ciento inferiores a los europeos. Se prevé que en 2020 en Europa será necesario operar el triple de vuelos que ahora y es imprescindible introducir las mejoras operativas y tecnológicas asociadas al Cielo Único Europeo para garantizar que se mantienen los niveles de seguridad y se reducen los costes soportados por los operadores.

Patrick Ky, director ejecutivo de SESAR JU (Single European Sky ATM Research Joint Undertaking, la empresa responsable de dar respuesta a los retos tecnológicos que presenta la implantación del Cielo Único Europeo) participó en una de las mesas redondas del congreso. SESAR JU acaba de concluir la fase necesaria de investigación y desarrollo que permita que el cielo único sea una realidad. Ky apeló a la cohesión, coordinación y entendimiento entre Gobiernos, Estados y entes reguladores "quienes deben involucrarse y tener una mayor voluntad de trabajo en equipo para que un espacio aéreo común rija cuanto antes en Europa. La industria también debe trabajar conjuntamente, sobre todo en las infraestructuras de tierra que cambiarán significativamente con las nuevas tecnologías".

España tiene una importante partici-



Patrick Ky, director ejecutivo de SESAR JU.
Patrick Ky, executive director of SESAR JU.



pación en este proyecto a través del Grupo SESAR español, integrado por AENA, Indra e Iberia.

Held in Madrid from 12 to 14 February, the first International Congress on Air Traffic Management was attended by more than 5,000 participants from over 100 countries. During the inauguration of the Congress, the Minister for Public Works, Ana Pastor, stressed the importance of the Single European Sky reaffirming at the same time "the Spanish government's full commitment to the EU directives regarding its implantation".

The European air traffic system currently handles 28,000 commercial flights each day, in a fragmented airspace that costs anything from 880 to 1,400 million euros. In the end, these expenses are transferred to the prices passengers pay for their tickets. In the United States and Australia, where the airspace is less fragmented, the control service costs of air transport are from 30 percent to 60 percent lower than those in

Europe. Since it has been forecast that it will be necessary to triple the number of flights in Europe by 2020, it is essential to introduce the operational and technological improvements associated with the Single European Sky in order to guarantee the maintenance of safety standards and reduce operators' expenses.

Patrick Ky, the executive director of SESAR JU (Single European Sky ATM Research Joint Undertaking, the firm responsible for providing answers to the technological challenges involved in implanting the Single European Sky), took part in one of the roundtables at the Congress. SESAR JU has just concluded the requisite phase of research and development that will allow the Single Sky to become a reality. Ky appealed to cohesion, coordination and understanding among governments, states and regulating agents, "who must become involved and show a greater willingness to work as a team so that Europe can be ruled as soon as possible by a common airspace. The industry also needs to get its act together, especially for the ground infrastructure which will significantly change with the implementation of new technologies".

Spain is represented as a major partner in this project by the Spanish SESAR Group, made up of AENA, Indra and Iberia.